

Tomi Kontio

O cățelușă pe nume Pisică

ilustrații de
Elina Warsta



Traducere din limba finlandeză
de Rareș Cot

es
pan
da



Mă cheamă Pistică, dar sunt o cățelușă.

Mama mea a fost un câine de rasă, border collie, iar tatăl meu un câine lapon din Finlanda.

Așadar, sunt o corcitură. Un border collie lapon. Sau un borderlapon. Oricum vreți să îi ziceți.

Și mă cheamă Pistică, deși sunt o cățelușă.





Tatăl meu a fost un aventurier, un mascul nestatornic din nord, care „înlăcăra femelele și își băga adversarii în sperieți“. Așa spunea mama. Uneori mama îl făcea pe tata derbedeu, afemeiat sau javră iresponsabilă. În orice caz, tata era mereu ceva anume. Tata era o poveste. Tata era, și totuși nu era. Nu a fost niciodată prezent. A dispărut înainte să mă fi născut. Și-a văzut de drumul lui, continuându-și aventura, cu sângele arctic curgându-i prin vene, cu freacățul aurorei boreale la picioarele sale și cu întunecimea nopților polare în spatele ochilor.